

2018年11月

發行:台灣沙遊治療學會
發行人:黃宗堅

主編:曾仁美
執編:黃梅芳、陳瑞芬

會址:106新北市新店區順安街2-1號1F
電話:02-89115595-213
網址:www.sandplay.org.tw

E-mail:tsa@mail2000.com.tw
劃撥帳號:19763861 戶名:台灣沙遊治療學會

第二十七期

成為沙遊治療師的心靈之旅

黃宗堅博士/彰師大輔導與諮商學系教授
台灣沙遊治療學會理事長/國際沙遊治療師認證



造訪 Dora Kalff 之沙遊室

1996年我從美國獲得心理學博士回到台灣，當時是以家庭、婚姻、親子議題以及表達性藝術治療為專長，開始進行教學、研究和實務等相關工作。在偶然的機緣下，經由在中研院本土心理學葉光輝教授邀請，加入家庭心理學研究發展小組，一走就是持續投入十年，奠定了我對家庭心理學以及本土心理學的興趣及基礎。

除了上述的專業耕耘之外，大約在2000年時開始陸續接觸沙遊的課程，Kate Adams 可說是我的啟蒙老師，她觸動了我對沙遊的喜好，也開始慢慢閱讀沙遊相關文獻。現在回頭看覺得很奇妙，原來那時候我就已經開始撰寫並發表沙遊的期刊論文！不過，即使如此，成為沙遊治療師其實完全不在我專業生涯的規劃當中，後來是因為幾個共時性的巧合，才促成了這段因緣。

第一個關鍵點是2003年我前往廣州參加沙盤遊戲治療工作坊，那次的主講者是美國沙遊治療學會創會者之一 Harriet Friedman，以及當時美國沙遊治療學會理事長 Rie Rogers。原本我是以學員的身份與會，但由於當天翻譯無法勝任，我就很意外而且毫無準備地被趕鴨子上架成為翻譯。不過也因為這次美麗的錯誤，才有機會跟兩位老師近距離的接觸與學習，除了覺得沙遊治療強調象徵的療癒方式相當吸引人外，也被兩位大師的風範深深觸動，於是從那時開始就比較有系統地學習沙遊。大約2003年到2007年之間，我在台灣和梁信惠老師陸續進行我的沙遊個人歷程，四年間完成約100次的深度分析，此外也同時參加沙遊學會舉辦的經典系列課程、讀書會、以及個案督導。可以說當時是以一種極為緩慢的步調來吸收、沈澱、反思，並試圖在臨床工作中實踐，雖然發現自己的進步，但也看見自己的不足。

而第二個關鍵點則是2005年我和學會的梁信惠老師、黃倫芬老師、林金釵老師到羅馬參加ISST年會，會議結束後則是專程飛往瑞士，參訪沙遊治療創始者Dora Kalff在蘇黎世已有六百多年的歷史故居，並接受她的兒子Martin Kalff給於我們的接待及講座課程。印象很深刻的是，抵達的當晚剛下飛機，飢腸辘辘的急著想找東西裹腹，不過店家多已打烊根本找不到食物，在街道來回穿梭許久，突然看到一間亮著燈的建築物很讓我好奇，我欣喜地以為終於找到餐廳，沒想到走近抬頭一望，竟然看到一個英文招牌寫著「蘇黎世榮格分析學院」！對我來說，這個令人驚喜的共時性，象徵著雖然一時沒有找到飽肚子的物質食糧，但卻意外發現精神食糧之所在，讓我不禁覺得這真是一個來自榮格與沙遊治療的心靈召喚，今生大概就真的要和榮格及沙遊治療結下不解之緣了。於是從瑞士回來後，邀請Martin Kalff 第一次來台講學，2007年我和惠英翻譯的Dora Kalff 經典原著Sandplay: A psychotherapeutic Approach to the Psyche 中文版也正式在台灣問世。

在取得證照的學習歷程中，我深刻感受到「人師」與「經師」對一個沙遊治療師的養成是極為重要的。在和這些大師的互動中，其實早已不再只是授課、聽課的課堂師生關係，而是每一次都是人與人之間很真實的內在流動，因此看見的就不只是一個沙遊治療師的技術，而是讓我更深刻感受到資深治療師們，除了治療技術之外，還有對生活的熱愛以及對藝術、文化、歷史、音樂、建築等豐富的生命底蘊。例如Harriet Friedman 和Rie Rogers兩位老師就像是我的心靈導師，他們教導我永遠不要放棄追尋愛。美國沙遊治療學會另一位創始人Barbara Weller，以及前美國沙遊治療學會理事長Audrey Punnett，都是治學嚴謹但私底下都是極其溫暖的老師，即使無法常常見面但都會不時捎來關心的問候。



與沙遊恩師梁信惠老師合影

來自日本，已有五十年表達性藝術治療經驗的中山康裕老師也是我學習的重要典範，他是一個很隨和自在的大師，但卻又令人驚訝他何以在生活中，信手捻來處處皆可展現無窮的創造力！神聖愚者一書作者樋口和彥老師也是令人驚艷，八十幾歲的老先生依然活力充沛，我記得他在團督時針對我個案的初始沙盤，光是從鍊金術的觀點就講了快三個小時。這位神聖的引路人開啟了我對鍊金術的投入跟興趣。那時我原先要做為國際治療師考核的Final Case已經初步完成，但總是覺得少了些什麼，直到樋口老師點出了鍊金術的視框，我又花了三年重新去閱讀、理解鍊金術的英文原典，以及英文版的榮格全集，再回頭重新浸泡在個案的沙盤，來來回理解後，終於覺得對得起我的個案後才交出去ISST審查。很幸運的，兩篇象徵報告和一篇final case也幾乎在不需修改的狀況下，很快獲得ISST審查通過。

作為理事長，我認為獲取證照只是專業學習中的一種過渡而不是最終目的，證照的取得不代表這個人很厲害，相反的，它只是一個起點和開端而已。因此我也鼓勵正在學習沙遊的夥伴，讓我們一起省思自己是否在這過程中仍然一本初衷繼續深化對沙遊的理解、是否將這學習歷程當作是自我探索的旅程。除了平常的課程與工作坊學習以外，我認為對榮格、沙遊治療的經典閱讀是十分必要的，而夢的解析、表達性藝術治療、神話及童話分析等面向的學習，也更能幫助我們理解象徵以及豐富沙遊治療的深度與廣度。

除此之外，我非常推薦有志成為沙遊治療師的夥伴定期閱讀Journal of Sandplay Therapy，它不僅是考照時象徵報告與案例報告的寫作範本，同時也可以從中透過榮格及Dora Kalff的理論，學習象徵如何和個案的沙盤連結，或是理解沙盤的自性化歷程是如何發生的。而在學習的過程中，同儕的支持與討論是很重要的，鼓勵大家可以參加學會舉辦的各項讀書會。還有我很推薦大家接觸不同風格的督導，體驗哪些老師比較符合自己的特色及興趣，然後再來跟自己原本的專長結合，剛開始學習時或許我們都在模仿及探索自己想要成為怎麼樣的治療師，但是當從越來越多的老師或督導身上接觸到不同的風格時，會看到不一樣的視野，再加上自己於實務工作中的經驗，就會慢慢長出自己獨特的風格。我認為真正想要學沙遊的人必定有其內在的召喚，那麼你聆聽到這個召喚了嗎？

最後，我要特別感謝我的恩師，梁信惠前理事長！如果沒有您一路的信任、扶持、鼓勵、與引領，就不會有今天的我。也要感謝我的 Advisor, Lauren Cumminghen 在申請證照過程中的諸多協助，還有現任美國沙遊治療學會理事長Jill Kaplan, 在我完成象徵報告不久後，隨即前來邀稿發表，這份肯定也讓我感動不已。另外也要感謝這些年來，一起走過這條漫漫長路的好夥伴：志仁、敏麗、仁美、倫芬、金釵等等（太多人了，無法一一點名），有你們真好！

真心想說的是，這些年無怨無悔愛上沙遊治療，因為它時而像是淡雅回甘的清茶，時而又是陳年濃郁的醇酒，風情萬種卻又欲語還休，值得細細品嘗與一再回味。對我來說，這趟尋訪Inner God 的神聖旅程，無非是即將邁入耳順之年的最棒禮物！



與Harriet Friedman(右)及Audrey Punnett
(左)二位大師合影

人生就是有那麼多的第一次

梁信惠博士
台灣沙遊治療學會常務監事
國際與美國沙遊治療教師級認證



梁老師與師丈合影

今年的暑假開始到今天，對我來言是充滿了那麼多第一次的經驗，而且都是刻骨銘心的。打從七月初我與老公回去美國的家開始，就是一連串很難用言語形容，很難描述的一些人生第一次的經驗。它們讓我覺得具有不少同時性的運氣，卻也是挑戰性非常高的事件。現在我就一道來。

首先，我周邊大部分的親友老早就坐過或玩過多次的Cruises，無論去夏威夷，歐洲，加勒比，或阿拉斯加。可以坐大郵輪是我人生的一大夢想；而它竟在今夏實現了。兒子Steven決定帶他全家與我們倆老參加去阿拉斯加的郵輪；從來不想坐郵輪的老公竟然答應要去，讓我覺得非常非常的幸福。但，問題來了，本以為他脊椎狹窄帶來的走路問題（大部分走路5分鐘就痛得不行而需坐下來）經由在今年六月中所做的高頻率熱寧療法會帶來暫時性的紓解，豈不知它完全沒發揮效用。整個旅程，雖有隨時可以坐下來的小椅子坐鎮，也無法解決我們旅途常需走路的困境。但住在面臨大海的小房間、隨時可以聽到大海浪的聲音、看到神奇燦爛的日出，帶給我無比的安慰與震撼。還有與兒子與孫兒女們的五天緊密相處也是第一次；感到萬分的幸福。其他、我們看到的美好風景更是不在話下；很神奇的是我們竟然在一風景區看到一母熊帶兩小熊過馬路，還有在加拿大Yukon古老的小軌道上也看到一只大黑熊。

再來就是由女兒Minna及她好朋友Ian陪伴我們兩人去Malta Island參加國際沙遊學會理事會議。這也是一件新鮮事；從沒聽到過Malta, 更不用說有老公與女兒及朋友一起去。去程中在巴黎轉機，沒法馬上申請到輪椅給老公坐（他們說需等一小時以上）加上轉機過程的種種折磨，雖最後是及時趕上去Malta的飛機，卻使我們做一個結論：巴黎機場是個很不友善、很可怕的地方，之後最好不要嘗試去巴黎了。

我們開會與住的地方是一個天主教的寺院，小巧、美麗與溫暖，有非常宜人的景觀還有親切的服務人員。但是，這裡的氣候與台灣類似，高溫與高濕度。沒冷氣的小睡房關起門來睡覺，雖有電風扇，吹出來的是熱風；可以入睡是一件艱難之事。還好，開會的場地有冷氣，但它有時會沒作用，也是挑戰之一。開會內容繁雜、冗長，不必多說；要提的事是我們台灣被提名來當作2021年國際會議的最佳候選地點；而香港的主席非常樂意一起來辦這會議。這對我是一震撼彈；我們該怎麼回應是理監事們需面對的事。可幸的是我們秘書長俊元已開始積極的進行做出要提的Proposal內容；如能入選而來辦這國際大會將是很光榮卻富有挑戰的大事，也會是我們沙學第一次的經驗呢。

最後要提到的是我人生中最具挑戰且完全沒有經歷過的第一次經驗。如上所說，我先生的脊椎狀況在美國時可能因旅行的關係病情急轉直下，他幾乎完全不能走路。在那裡所照的MRI明顯指出必須開刀；而且所看的醫師及我們周遭的醫師親友們也同意需開刀。經過不少同時性且充滿我人生中小天使的幫忙，終於在台大醫院由很難請到或很難等到的L醫師9月4日開刀；那是我先生第一次的開刀。雖被預先告知手術約需四小時，卻成為近九小時的開刀；在開刀房外等待的心態難以形容。來與我作伴的朋友早已被我遣開；留下我單獨一人，看到銀幕這麼多次，一而再，再而三顯示的洪X生手術中讓我覺得觸目驚心。所幸一好朋友來電說如有問題，醫師老早就會出來與你商量的，使我稍稍心安。晚上十點半時還有上帝派來的天使夫妻們趕來陪伴我呢！

長話短說，術後回家的最初一段時間才是我人生中最令人難忘的經驗。醫師家庭出身的我馬上成為24小時的看護；照顧一個比我大24公斤的Baby，不能動，難翻身，且需在床上穿好背架才可下床，下床還需扶住，每一動作都需幫忙，唯恐會跌倒，還有小腿與膝蓋神經痛時需按摩，上貼布。要找到幫忙的看護或居家服務員需時間，因此術後最初的兩三禮拜是我從心理師轉變為馬上需學會之照顧病人、沒有別人輪班的護士及物理治療師。76 歲的我忙得身體到處痛；但有了人生的第二春（新行業）也算是幸運吧！真的不怕無頭路（台語發音）了。哈！寫的太長，欲知下事，請待下回分解！



與 Malta 出席夥伴合影

北區秋季 | 沙遊治療研討會暨小物件手作工作坊 | 活動報導



陳俊元醫師和“生”火山



學員各式各樣的內在火山



熱情參與的學員、講師群及工作人員

台灣沙遊治療學會在今年度秋季舉開了2018「沙遊治療研討會暨小物件手作工作坊」，近90位學員與老師們的讚嘆與歡笑聲充滿了我們在亞東醫院的會場。在本次工作坊中，首先由黃倫芬老師為沙遊治療的理論基石及重要療癒契機做出引言及介紹；緊接著由陳莉莉老師以一位個案為例，將柵欄的象徵在治療進程中如何成為保護、涵融與轉化的關鍵娓娓道來。

下午則是由陳俊元醫師(本會秘書長)與湯志安老師，以手作的方式帶領眾多學員製作「火」及「火山」象徵物件，話說這八十多座“生火山”現場一字排開，場面之壯觀絕無僅有，令人嘆為觀止，全是由俊元秘書長在會前每天早上四點起床，歷經十小時，邊做邊烤，從烤箱預熱十分鐘，烤十分鐘，關火自然冷卻二十分鐘，以一次做六個的速度慢慢雕出來的，這宛如生產線般的架勢看在阿媽眼裏真是嘸甘啊~~加入這學會也太拼了吧~~而現場的每位參與者卻幸福了，將眼前的火山化成心中不同樣態的火山，並與內在火山對話，在這秋意漸濃的台北午後，因彼此交流而感到源源不絕的熱情和感動！



搭乘小船進入宛若潛意識冰山下的藍洞



工作坊結束前全體合影

捨來、馬上提供該成員可能用得到的沙遊相關書籍與期刊資源內容，並一針見血地提出建言，是需要廣義地搜尋象徵物件的生物特徵及歷史文化意義，抑或是需要限縮象徵物件意涵，完全視學員的狀況而有不同的建議。我在整個工作坊都不太敢與心中仰之彌高的巨擘交談，終於在最後一個晚上、Give away ceremony之前，看到她提前離開晚宴準備卻因教室上鎖未能進入而獨坐在門外，終於鼓起勇氣邀請她一起合照，意外地在昏黃的燈光下捕捉到她慈祥和藹的笑容。巧合的是，在後續的Give away ceremony中是由Lenore拿到了我所準備的冠軍獎盃！

看我收穫如此豐富，是否也心動了呢？踏出舒適圈，走入全世界。下次讓我們結伴一起去參加吧！

在工作坊前一天
意外受傷的 Lenore

Save the Date

25th ISST International Congress

第25屆國際沙遊治療學會年會日期為2019年9月5~9日於柏林舉行，主題為“Dreaming with the Hands”（以手織夢）。

沙遊可以被視為是積極地做夢，與夜晚的夢相比，這是在治療師面前，而且是在治療關係中呈現。如同美國著名詩人艾倫坡(Edgar Allan Poe, 1809-1849)所說：“Those who dream by day are cognizant of many things which escape those who dream only by night.”。我們也都知道，手有時比我們的腦袋更了解沙盤、沙、物件、及心靈中的圖像。如同以往的沙遊國際年會，歡迎來自世界各地的沙遊治療師分享他們的想法與經驗。

大會已經開放註冊，明年5月1日前報名享有早鳥價。

大會網址：<http://www.isst2019.org>

相關報名訊息請參考本會網站：<http://www.sandplay.org.tw> !!



衷心感謝107年捐款

捐款名單(依姓氏筆畫)

梁信惠捐款 NT\$109,382

梁光惠捐款 NT\$61,382

勵馨補助 NT\$50,000

歡迎加入年滿二十歲，認同本會宗旨者加入台灣沙遊治療學會會員
加入〈台灣沙遊治療學會會員〉可享報名優惠哦!!

相關報名訊息請參考本會網站：<http://www.sandplay.org.tw> !!

蘊含生命的力量 火與火山物件製作體驗

林佩鈴/彰化縣學生輔導諮詢中心諮詢心理師

陳偲維/台北市學生輔導諮詢中心諮詢心理師



學員心中各式各樣的火山成形

這次參加沙遊學會的工作坊，體驗製作火及火山的物件，原先抱持著參與手工藝課的心情，製作過程中有些挫折，卻也得到意外的收穫。

若將人譬喻成「山」，有些山看起來富涵創意及生命力、有些山則乾涸崩毀，也有遠眺佈滿靄靄白雪，接近才發現狂風暴雪讓人寸步難行…各種山林皆獨一無二、千變萬化。如同這次工作坊中，雖名為「火山」但大家做出來的山都有著獨特的風格。對我而言，火山是一種充滿壓抑與爆發力的存在。因為那看似沉睡的山，內在有的是滾燙熔岩、是滿滿的生命能量，一種能夠突破自己設下的限制的力量。也許在生命中，我們也經常對自己設限了，認為無法做到的，或擔心無法控制的情緒在內在世界中持續累積、醞釀著，若沒有適當的紓解或調適，人便漸漸生活的辛苦、不快樂。



火山與火

除了火山，在講師示範「火」的不同素材作法後，也嘗試配合樹枝製造出營火，更直接以樹枝大膽搭建餘火殘枝；製作火的過程中未如想像中的困難，甚至，從中獲得許多樂趣而衍生更多想法。如同火山的壓抑與爆發，火也同樣蘊含著危險及生氣；火本身有著炙熱而令人難以靠近，且存在著快速蔓延及不可收拾的特性；另一方面，火也因為其熱度，而有煮熟食物及取暖保溫的功能，這對生命同樣不可或缺，適當運用火而能充足生活，過多或不夠則可能造成內在世界的負荷或死寂。

火山與火，是沙遊中的重要物件，可惜平常收集不易；此次，有機會體驗自己製作兩種物件，對我們而言，從中經驗難以控制、深感挫折、找到樂趣、再嘗試、接納等，實為重要的歷程，並重新思考物件對自己的意涵，過程中，更因與夥伴的相互協助與分享而有更豐富的產出及獲得。

在馬爾他與古文明相遇

詹于萱/臨床心理師



與ITW教師群合照

從希臘轉機到馬爾他島的過程中，沿路所見都是迥異於亞洲世界的臉孔和地貌，對於即將開始的沙遊密集訓練課程，更是充滿了期待。

馬爾他島是地中海的一個小島，也是一個古老悠遠的國家。島上的種族、農作物與文化自成一格，獨立於其他歐洲國家而擁有屬於自己的歷史和風格，這是馬爾他島居民一直引以為豪的一部分。他們既友善又充滿熱情，有著堅定的宗教信仰，每天都有不同的宗教慶典，生活步調緩慢卻豐富有趣。

2018 ITW舉辦在一個古老的天主教修道院裡，它在過去是一個僻靜的靈修中心，現在則是一個中學校。我們50幾個人，每個人都分配到單人房，房間牆上有耶穌十字架，每晚入睡前都有主耶穌陪伴。

與來自不同國家的資深沙遊治療師，和來自更多國家的治療師同學們相遇在此，我們每天的用餐時間，都是最歡樂的時光，和過去只能在書上見到的老師與國際同業每天把酒言歡，感受彼此的相似與相異，還一起旅遊和晚會狂歡，這種體驗在過去從來不曾擁有，真的非常享受。

其實訓練的課程內容非常豐富且繁湊，從榮格心理學的基本理論開始、童話、原型、內在陰陽、發展觀點、到如何使用技術、「黏住象徵」與詮釋。眾多的個案分享也讓我們得以一窺大師們的實務工作，同時也教我們怎麼撰寫象徵報告與個案報告。值得一提的是訓練期間內共有十幾場團督，可以和同學們分享個案聽取多元觀點，也可以交流互動，對沙遊學習有莫大的幫助。

除了上課學習之外，還有一天是參觀馬爾他島上獨有的新石器時代的數座古廟，對於古民們的建築和天文知識很是欽佩。最後，在小物件製作、個人創作和交換禮物的晚會中圓滿結束訓練，雖疲憊卻還是依依不捨。

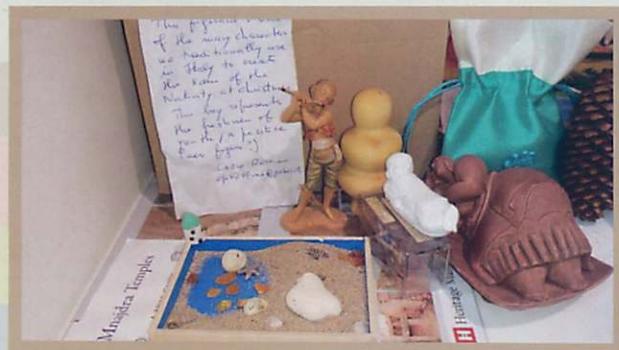
這實在是無法用簡短文字可以完整敘述的體驗，只能說，人生中能有一次這樣的旅程，夫復何求啊！

藍洞漁夫

劉書岑/無業在黑暗料理之巔遊蕩的老留學生
倫敦帝國學院博士生

迎著海風，沿著仙人掌蜿蜒的沙砂岩牆，終於來到靜杳無人的神學院，觸目的只有夏日驕陽賜予的光與影層層疊疊。這是在最後一刻才幸運報名上的國際沙遊學會ISST(International Society for Sandplay Therapy)在馬爾他加開的第二梯ITW(Intensive Training Week in Sandplay)。驚喜地如老師Carlo P. Ruffino在一開始歡迎我們所說『ITW將成為我們(一如成為他)生命和沙遊治療旅程的溫暖涵容(container)』。而隨著ITW結束後的時光深漫，我越發理解他所說的這份涵容力量，不只來自訓練課程，而是來自人與人的連結--與沙遊夥伴和老師們的深層交織。

Carlo是我之前在倫敦上British and Irish Sandplay Society的理論課程遇過的老師，那時他所講的主題是Psyche & Soma，面對罹癌案主的身心疼痛和死亡憂懼，他在治療歷程中展現的人格特質，深度示範了什麼是接納(Acceptance)，和真正接納的靈性療癒力量。而這一次在馬爾他，他展露了身為榮格分析師的深厚功力，他所講的榮格分析心理學和沙遊的治療機轉，真是我聽過最精彩的理論課之一，層次明晰又不時穿插他個人在治療個案印證的發想洞見。如同他象徵論文所選的「射手弓箭組」，不管在個案督導、或者極自由灑意地拋出「聊各種你關於沙遊所想問的問題」的討論課，他展現了白髮蒼蒼下的創意能量。對我而言，最美的共時性發生在最後交換象徵禮物大夥圍成的大圓，我們傍坐，他就看著我在一旁把所抽中(猶未知是他送)的禮物用對待正念練習的葡萄乾的方式，反覆捏撫。他所送的象徵原來是年輕吹笛的漁夫，我愛極這個在我內在重負的沉寂時分來敲門的能量禮物：孩子的好奇、仍願意等待於潛意識之海垂釣最深的自我。



二十歲上森小，確認了跟動物比跟人相處溫柔自在的我，是可以跟孩子工作一輩子的。這次在ITW很幸運遇到的五位老師都有跟孩子用沙遊工作的豐富經驗。當看著Betty Jackson的沙遊室、Lenore Steinhardt隨著小孩在等候室沙箱玩耍一路成長演化的沙圖發展，Thomas Mantel孩子以木頭製小物件說靈魂的故事，最後，在和沙圖中的小老鼠一起看月亮唱想家的歌時，我也流淚地想著：我好想回家，回到台灣的家，有一個被自然擁抱、人也舒舒服服的沙遊室，然後就這樣變成喜歡童話和故事的治療師老奶奶吧。

ITW自己手做的小沙盤，沙是來自各國的“融合”，老師和友人們慨贈的小物件：烏龜、漁人、石榴木香母神、沉睡女神守護的嬰兒

在治療的學習，除了老師們各自獨特地看沙圖的方式(我這次五位老師的個案督導都參加了)，最驚喜地是聽Maria Kendler講Must Theseus Kill the Minotaur：如何處理沙遊治療過程中孩子的aggression(我覺得她說的其實不只是孩子的憤怒和攻擊行為)。當個體在發展過程因人與人間的暴力和背叛拋棄而傷痕累累(如Minotaur)，對人和世界的信任蝕落，她/他長出想摧毀一切(因為一切都可能是加害者)的憤怒和恨意，他所看見的包圍他的無數鏡像，是傷害者(Theseus)和受傷暴怒的自己的合體怪物。當案主被這種暗黑情緒時刻抓住、淹沒的時候，特別在沙遊歷程，如此非仰賴語言、得穿越光與暗、螺旋潛往過去最深層的痛楚記憶方能繼續前行的旅程，治療師如何能持續伴行，不讓案主被痛楚記憶和情緒抓住而失去與治療師的連結？Maria Kendler神奇地轉化了Peter Fonagy所發展的mentalisation based treatment(心智化理論治療)的元素在這治療困境上：人在依戀創傷中理解連結他人的能力受損，在當依戀創傷被活化並帶來極端痛楚情緒時，人理解他人而能與社會世界建立連結的思考感受能力是被癱瘓的，治療師可運用如父母(依戀對象)藉由affective mirroring(在情緒上模映嬰幼兒我的情緒)、協助這個受傷的小小我確認、命名和賦予這情緒經驗意義(在人與人互動脈絡中)。所以在沙遊治療中，治療師非冷然旁觀紀錄者，而是敏感提供及時回應的，回應的方式如同父母和小小孩的依戀連結是超越(也多重)感官的，融合凝視、聲調(甚至非成語言、身體的接近)去傳遞「我和你同在，我在理解完整的你」。

Must Theseus kill the Minotaur?
Coping with destructive aggressiveness in Sandplay Therapy

Maria Kendler
Clinical Psychologist
Teaching member SGSST, ISST

Minotaur，在羞辱和背叛中出生的半人半獸，戮食以止牠/祂永不止息的暴怒和恨。以暴力殺戮了Minotaur的Theseus，一樣重現了遺棄和死亡，Maria老師PPT的發問是：要如何中止暴力的鎖鏈？當小案主被淹沒在攻擊的恨意中，沙遊治療師要如何與他/她連結、一起走出迷宮？

跨時空的交會：馬爾他 2018 ISST 國際沙遊工作坊心得分享

莊雅琴/臨床心理師/臺師大人類發展與家庭教育研究所博班生

不知哪來的一股傻勁，或許因為看到地點是夢幻的馬爾他，就逕自寫信報名。埋沒在忙碌的工作中、自己都快要忘記這件事情之際，收到回信確認得到參與第二梯次的機會的剎那間感覺相當興奮，但心裡卻開始遲疑。雖然很是喜歡這種移地全時訓練，能讓自己擺脫既有生活與工作模式、全然地浸淫在與同好們相近氣場的氛圍中學習，然而，想到要跟許多素未謀面、來自世界各地的沙遊治療師們一起參加一週課程密集工作坊，心裡有種又期待又想退縮的矛盾感。主辦單位很用心地在我們未到之前就先安排了筆友活動、減少初次見面的陌生感；住宿地點就是工作坊地點且供應三餐，讓我們在早午晚密集的課程中可以得到充分的營養與休息。除了密集的燒腦課程外，還有一整天戶外行程，帶著我們實地參觀課程中介紹的馬爾他重要歷史遺跡與文物，還能有機會到美麗的藍洞(Blue Grotto)搭乘小船一覽秘境美景。真慶幸自己有當初看到就立即報名的傻勁。